die Radeberger

Jahrgang 26
02
15.01.2016

Unabhängige **Heimatzeitung** mit **Amtsnachrichten** für Radeberg • Arnsdorf Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

Aktuelles aus dem Rödertal Seite 2

Leserbriefkasten Seite 3

Ihr TAXI-RUF Angelika Puhle
für Radeberg und Umgebung
03528 4877163
Taxifahrer/-in gesucht

Dr. Langowsky
PRAXIS FÜR ZAHNMEDIZIN
Oralchirurgie ▸ Zahnärztliche Chirurgie
Implantologie ▸ Künstliche Zahnwurzeln
Parodontologie ▸ Zahnfleischbehandlung
Markt 4 • 01454 Radeberg
Tel. 03528 - 45 57 90 • Fax 03528 - 45 57 91 • VIP 03528 - 41 60 211
Mail praxis@dr-langowsky.de • Web www.dr-langowsky.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax	
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	
	Mo., Di., Do.:	19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.	14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa, So	24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)	
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr	

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

16./17.01.	Frau Dr. Marzinek Feldschlößchen, An der Knorpelschänke 1 Tel. 03528/44 38 00
23./24.01.	Frau DS Spiegel Radeberg, Torweg 14 Tel. 03528/41 24 35

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

16.01.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 031
17.01.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okr.	Tel. 035205/54 236
18.01.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
19.01.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/72 336
20.01.	Altstadt-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 78 11
21.01.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
22.01.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
23.01.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
24.01.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig,
nur nach telef. Anmeldung

15.01. – 22.01.	Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205/73 388
22.01. – 29.01.	Herr DVM Jakob, Wachau Tel. 03528/44 74 57 oder 0171/81 47 753

Für die Bereiche Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg
werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter
Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83

15.01. – 22.01.	Dr. Mathias Ehrlich
22.01. – 29.01.	TÄ Julia Klingauf

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

BEILAGENHINWEIS
Wir bitten um freundliche Beachtung der Teilbeilage:
• Indisches Restaurant Panjabi Radeberg

Erinnerung an unsere Mühlen im Rödertal

Früher gab es sie in großer Anzahl und sie gehörten für die Bürger zum ganz normalen Alltag. Doch mit dem technischen Fortschritt wurden die Mühlen, welche auch Thema zahlreicher volkstümlicher Lieder und Gedichte sind, langsam aber sicher überflüssig. Manche alte Mühle existiert nur noch in Büchern oder der Erinnerung der älteren Generation. Deshalb haben es sich engagierte Bürger zur Aufgabe gemacht, an die damals so wichtigen Gebäude zu erinnern. Das funktioniert auf ganz verschiedene Weise. Ob in Büchern, wie zum Beispiel den Radeberger Blättern zur Stadtgeschichte, Gedenktafeln, Denkmälern und Veranstaltungen – es gibt die unterschiedlichsten Plattformen.

Als Beispiel wäre da die Waltermühle in Kleinwolmsdorf zu nennen. Klaus Kaulfuß, Mitglied des Sächsischen Mühlenvereins, stellte dem Ortsverein 2010 einen Entwurf für ein Denkmal vor. In Abstimmung mit dem Ortschronisten Otto Wittig wird 2011 ein Text erarbeitet. Dann gab es eine längere Pause und das Vorhaben eines Denkmals ruhte bei Otto Wittig und B. Dietel. 2015 wurde die Gedenksäule dann im Auftrag der Vorsitzenden des Ortsvereins Heidemarie Heim errichtet und von Klaus Kaulfuß montiert.

Auch die Herrenmühle in Radeberg sollte pünktlich zum Stadtjubiläum 2012 eine Schrifttafel bekommen. Am Pfahl eines Verkehrsschildes wurde die Erinnerung vorerst vom Ordnungsamt angebracht. Gemeinsam mit dem Wanderwegewart Herbert Müller und der Leiterin des Radeberger Ordnungsamtes Elke Müller, fand Klaus Kaulfuß 2015 dann den richtigen Ort für das Schild. An einem neu errichteten Wanderzwiesel erinnert die Tafel nun an die alte Herrenmühle.

Neben den Gebäuden die heute noch an ihrem Platz stehen, soll mit solchen Aktionen aber auch noch intakten Schaumühlen, wie zum Beispiel der Schloßmühle, eben auch an die erinnert werden, welche nur noch auf Fotos zu besichtigen sind.

Doch ist der ehemalige Standort der Mühlen heutzutage überhaupt noch interessant? Wie viel Heimatkunde wird unseren Kindern in der Schule noch vermittelt? Weiß denn nicht sowieso jeder, wo die Mittelmühle oder die Stadtmühle / Oberförstermühle war? Genügt es vielleicht, die Mühlen einmal wie im Heft 13 der Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte begonnen, zu beschreiben?

Wir fragen Sie, liebe Leser, nach Ihrer Meinung.
Schreiben Sie uns gern an:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags GmbH
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg
Oder per Email: zeitung@die-radeberger.de
Vergessen Sie bitte nicht das Stichwort
„Umfrage Mühlen“ anzugeben. Vielen Dank

Text: Red.; Fotos: Klaus Kaulfuß

Auf jeder Gedenktafel findet man eine kurze Beschreibung zu der damiligen Mühle.

2012 wurde vorerst die Gedenktafel montiert.

Letzte Schrottreste der Waltermühle in Kleinwolmsdorf

Wallroda/ Kleinwolmsdorf

Wertegang der Wend-Mühle angebracht

Die Schwarze Röder prägt ohne Zweifel einen Teil der Radeberger Region. Der direkte Weg an diesem Fließgewässer ist allerdings nur an wenigen Abschnitten möglich. Die Quelle der Schwarzen Röder befindet sich bei Frankenthal und an der Mittelmühle in Radeberg mündet sie in die Große Röder. Entlang des knapp über zwanzig Kilometer langen Laufes gab es in der Vergangenheit mehrere Wassermühlen.

Dazu zählt die Wend-Mühle bei Kleinwolmsdorf, welche im Jahr 1817 vom Kleinwolmsdorfer Bauern Klahre errichtet wurde. Der Mühlenname stammt vom Mühlenbaumeister Wend, der aus Stürza bei Stolpen herkam. Er baute das Mahlwerk.

Wie ebenfalls vielen weiteren Mühlen so blieb auch der Wend-Mühle Schicksalhaftes nichts erspart. 1922 beendete ein Großbrand den Mühlenbetrieb. Bis ins Jahr 1986 war das Objekt als Einkehrhaus bewohnt. Der Leerstand folgte, was 1992 den Einsturz des Hauses mit sich brachte. Das ehemalige Mühlengebäude musste abgerissen werden.

Erhalten geblieben ist die Scheune der Wend-Mühle, die im Jahr 2007 ein neues Dach in der ursprünglichen Form erhielt. Alle Hauptdaten zur Entwicklung der Mühle sind auf einer Tafel aufgeschrieben, welche von Bernhard Sorg-Wendt an der Scheune angebracht wurde. An der Brücke über die Schwarze Röder steht ebenfalls eine Lehrtafel, sie trägt Wissenswertes zur antreibenden Kraft der Mühle. Die Wend-Mühle liegt am regionalen Wanderwegenetz. Der mit einem grünen Punkt gekennzeichnete Wanderweg, der Ullersdorf und Liegau-Augustusbad verbindet, führt unmittelbar an diesen historischen Platz vorbei. Von Wallroda bis zur Wend-Mühle erlebt man entlang der markierten Route die Landschaft zwischen Großer und Schwarzer Röder.

Henry Lehmann

Große Kreisstadt Radeberg

Der Oberbürgermeister der Stadt Radeberg und die Ortsvorsteher von Großerkmannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf gratulieren herzlich

zum 90. Geburtstag
10.01. Sigrid Schleinitz (OT Liegau-Augustusbad)
zum 85. Geburtstag
10.01. Ursula Koch (OT Ullersdorf)
zum 80. Geburtstag
12.01. Gisela Grahl
14.01. Wolfgang Lorenz
zum 75. Geburtstag
09.01. Klaus Schöne
11.01. Jutta Franke (OT Großerkmannsdorf)
15.01. Manfred Glück
zum 70. Geburtstag
13.01. Heidemarie Müller (OT Ullersdorf)
14.01. Bärbel Lindner
14.01. Gerhard Müller

Bekanntmachung der Stadtverwaltung Radeberg

Bebauungsplan Nr. 62 "Erweiterung AaRa - Hotel Radeberg", Stand 16.12.2015, Wiederholung der Offenlage auf Grund von Änderungen in der Planfassung vom 07.07.2015

Wir haben im Rahmen der Abwägung die Planfassung vom 07.07.2015 geändert.
Um der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Stellungnahme zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 62 „Erweiterung AaRa - Hotel Radeberg“, Stand 16.12.2015, zu geben, liegt dieser in Anwendung von § 13 a Abs. 2 Nr. 1 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB

vom 25.01.2016 bis einschließlich 26.02.2016

in der Stadtverwaltung der Stadt Radeberg, Gang hinter dem Bürgerbüro, zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die Auslegungsunterlagen sind während der Öffnungszeiten des Bürgerbüros in Radeberg während folgender Zeiten:

montags und mittwochs	von 8.30 Uhr bis 11.15 Uhr
und zusätzlich	von 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr
dienstags und donnerstags	von 8.30 Uhr bis 11.15 Uhr
und zusätzlich	von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr
freitags	von 08.30 Uhr bis 14.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich zugänglich.
Während der Auslegefrist können von jedermann Bedenken und Anregungen schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.
Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können. Ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.
Außerdem wird darauf hingewiesen, dass im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 BauGB und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen wird.
Folgende umweltbezogenen Informationen sind verfügbar und bei Frau Vogel - Bauamt während der Sprechzeit einsehbar:
- Aussagen zu geschützten Landschaftsbestandteilen der Großen Kreisstadt Radeberg mit den Ortsteilen Liegau – Augustusbad, Großerkmannsdorf, Ullersdorf
- Aussagen des Landschaftsplanes zu Landschaftsfaktoren (Boden, Geologische Ausgangssituation, Relief, Bodentypen, Vorbelastungen, Bewertung / derzeitige Empfindlichkeit, Grundwasser / Oberflächenwasser, Ausgangszustand des Grundwassers, Ausgangssituation Oberflächenwassers, Empfindlichkeit / Gefährdung des Grundwassers, Vorbelastung der Oberflächengewässer, Klima / Lufthygiene, Arten und Biotope, potentiell natürliche Vegetation, Arten- und Biotopbestand ausgewählter Räume, weitere Tierartvorkommen im Gemarkungsgebiet Radeberg, Straßenbaumbestand, Biotopverbund, Landschaftsbildbewertung, Landschaftsbildbewertung der Teilräume, Bewertung der Erholungseignung der Teilräume)
- Zusammenstellung und Aussagen zu Altlastenverdachtsflächen im Gemarkungsgebiet Radeberg
- Aussagen zum Klima
- Grundlagen für eine Hochwasserschutzkonzeption für den Goldbach in der Gemarkung Großerkmannsdorf
- Grundlagen für eine Hochwasserschutzkonzeption für das Dorfwasser im Ortsteil Ullersdorf
- Hochwasserschutzkonzeption für die Große Röder

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Tierschutzverein Radeberg informiert

Liebe Tierfreunde!
Auf ein liebevolles Zuhause warten sehnsüchtig:
„Stella“, eine hübsche schwarz-weiße Katze, Alter 2 Jahre, noch etwas zurückhaltend, lässt sich von vertrauten Personen streicheln und tragen. Stella wurde einfach in der Wohnung zurück gelassen. Sie sollte in eine ruhige Umgebung ohne kleine Kinder vermittelt werden. Stella nutzt gern unser Freigehege. Sie ist kastriert und geimpft.
Ebenso „Fina“, weiblich, ca. 3-4 Jahre, eine sehr schön gezeichnete, grau-weiße Katze. Sie wurde als Fundtier zu uns gebracht. Fina hat einen lieben, ruhigen Charakter, sucht Aufmerksamkeit und lässt sich gern streicheln und verwöhnen. Sie hat nur einen kurzen Schwanzansatz, was sie jedoch in keinster Weise beeinträchtigt. Gern nutzt Fina unser Freigehege, ein gesicherter Balkon wäre vorteilhaft.
Auch „Kiki“, weiblich, schwarz mit weißen Pfötchen und Latz, Alter 8 Monate, sucht ihre Menschen. Sie ist neugierig und aktiv, für Leckerlies stets zu haben. Kiki ist bereits kastriert. Auch mehrere Jungkatzen möchten gern ihr neues Heim erobern!
Bei Interesse würden sich unsere Mitarbeiter über Ihren Besuch freuen!

Ihr TSV Radeberg
An den Dreihäusern 12, 01454 Radeberg
Tel. 0152 / 27 73 54 22
oder 03528 / 229 06 05 oder 0174 / 973 16 61

Gemeinde Arnsdorf

Die Bürgermeisterin der Gemeinde Arnsdorf sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda gratulieren auf das Herzlichste

14.01. Marianne Schneider 85 Jahre

Mitteilung aus dem Fundbüro

In der Gemeindeverwaltung Arnsdorf wurden
1 graues 28-Herrenfahrrad „Scott“
1 Schlüssel am blauen Band (weiße Aufschrift)
als Fundsachen abgegeben.
Sollten Sie den einen oder anderen Gegenstand in der letzten Zeit verloren haben, so melden Sie sich bitte in der Gemeindeverwaltung Arnsdorf, Sekretariat, Tel.: 035200/25210. Die Fundgegenstände werden im Fundamt sechs Monate nach der Anzeige des Finders aufbewahrt. Wird in dieser Zeit kein Empfangsberechtigter bekannt, kann der Finder das Eigentum an der Fundsache erwerben. Mit diesem Erwerb erlöschen die sonstigen Rechte an der Fundsache.

Gemeindeverwaltung Arnsdorf

Öffentliche Bekanntmachung

Die 9. Sitzung des Ortschaftsrates Kleinwolmsdorf findet am Donnerstag, 21. Januar 2016, um 19.00 Uhr, in Kleinwolmsdorf im Beratungsraum Geschwister-Scholl-Str. 11 statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem örtlichen Schaukasten.

Heidemarie Heim, Ortsvorsteherin

Gemeinde Wachau

Der Bürgermeister der Gemeinde Wachau sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Feldschlößchen/Wachau, Leppersdorf, Seifersdorf und Lomnitz gratulieren auf das Herzlichste

09.01. Siegfried Hein 85 Jahre

Ortsteil Feldschlößchen
14.01. Erika Bleil 80 Jahre

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Wachau

Festsetzung der Grundsteuer A und B für das Kalenderjahr 2016

§ 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz vom 07.08.1973 (Bundesgesetzblatt I S 965) regelt, dass die Grundsteuer für diejenigen Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, diese durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt werden kann. Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung treten für den Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.
Die Steuerbescheide des Vorjahres für die Grundsteuer A und B behalten weiterhin ihre Gültigkeit, sofern nicht in 2015 Veränderungen eingetreten sind.
Zu den jeweils festgelegten Fälligkeitstagen sind bis zur Bekanntgabe eines neuen Steuerbescheids Vorauszahlungen auf Basis der zuletzt festgesetzten Jahressteuer zu entrichten. Die Vorauszahlungen werden bei Erlass eines geänderten Grundsteuerbescheides entsprechend verrechnet. Die Fälligkeitstermine für die Grundsteuerzahlungen sind im letzten Grundsteuerbescheid ausgewiesen. Für Steuerpflichtige, welche von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes Gebrauch gemacht haben, wird die Grundsteuer 2016 in einem Betrag am 01. Juli 2016 fällig.
Diese öffentliche Bekanntmachung gilt auch für Grundsteuern, die abweichend vom herkömmlichen Festsetzungsverfahren des Finanzamtes (wo kein Grundsteuermessbetrag vorliegt), im Anmeldeverfahren erhoben werden (Hinweis: Steueranmeldungen haben die gleiche Rechtswirkung wie Steuerfestsetzungen unter dem Vorbehalt der Nachprüfungen).
Auf die Abgabe von erneuten Steueranmeldungen für die Grundsteuer (für Mietwohngrundstücke und Einfamilienhäuser) wird verzichtet, soweit in den Besteuerungsgrundlagen seit der letzten Anmeldung keine Änderung eingetreten ist. Auf die Verpflichtung, jede Änderung bezüglich der Eigentumsverhältnisse, der Wohnfläche oder der Ausstattung, die sich auf die Steuer auswirkt, der Gemeinde mitzuteilen, wird an dieser Stelle ausdrücklich verwiesen.
Rechtsbehelfsbelehrung:
Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung erhobene Steuerfestsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Gemeinde Wachau, Teichstr. 4, 01454 Wachau schriftlich oder zur Niederschrift zu erklären. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Rechtsbehelf beim Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, eingeht.
Ein Widerspruch hat jedoch keine aufschiebende Wirkung, d.h. die Steuer ist trotzdem fristgerecht zu bezahlen. Bei verspäteter Zahlung entstehen Säumniszuschläge sowie mögliche Mahn- und Vollstreckungskosten.
HINWEIS
für Steuerpflichtige, die nicht am Lastschriftverfahren teilnehmen. Die Grundsteuern sind wie in den Bescheiden festgesetzt, zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen auf das in den benannten Bescheiden angegebene Bankkonto einzuzahlen.
Wir bitten Sie, bei Zahlungen unbedingt das Buchungszeichen anzugeben, um Fehlbuchungen zu vermeiden.
Formulare zur Teilnahme am Lastschriftverfahren erhalten Sie im Amt für Finanzen der Gemeinde Wachau.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Aus dem Rödertal

Liebe Radeberger/innen,
"Fahrradeberg" wünscht allen Spendern und Helfern ein Gutes 2016! Wir freuen uns auch weiter über Fahrrad-Spenden! Bitte rufen Sie uns aber nur an, wenn Sie eigene oder unsere Fahrräder melden. Danke!

Ihr "Fahrradeberg"- Team

Fördergelder für Projekte im ländlichen Raum

Die ersten Vorhaben, welche mit LEADER-Fördermitteln der Region Westlausitz unterstützt werden sollen, wurden im November ausgewählt. Nun startet die Region mit zwei weiteren Projektaufrufen.
Seit dem 04. Januar 2016 laufen zwei Projektaufrufe der LEADER-Region Westlausitz. Aufgerufen sind im 1. Projektaufruf folgende Maßnahmenbereiche:
A - Soziale Infrastruktur bedarfsgerecht entwickeln – Budget: 450.000 Euro
B - Technische Infrastruktur bedarfsgerecht entwickeln – Budget: 300.000 Euro
E - Hochwasserschutz und Gewässerunterhaltung – Budget: 100.000 Euro
G - Naturnahe und ökologische Flächenbewirtschaftung stärken – Budget: 40.000 Euro
M - Soziokulturelle Infrastruktur für alle Generationen sichern – Budget: 400.000 Euro
In diesem Zusammenhang können z. B. die Sanierung von Kitas und Schulen, der Ausbau von Straßen, die Renaturierung von Gewässern, der Abbruch von Gebäuden oder die Modernisierung von nicht gewerblichen Grundversorgungseinrichtungen wie Vereins- und Dorfgemeinschaftshäusern gefördert werden. Der Projektaufruf läuft bis zum 31.03.2016, d.h. bis zu diesem Zeitpunkt müssen Antragsteller die Unterlagen beim Regionalmanagement eingereicht haben.
Der zweite Projektaufruf ist bis zum 30.09.2016 gültig und umfasst folgende Maßnahmenbereiche:
D - Regionale Bildungslandschaft entwickeln – Budget: 20.000 Euro
J - Touristische Entwicklung unterstützen – Budget: 50.000 Euro
O - Generationsübergreifende Begegnung schaffen und erhalten – Budget: 20.000 Euro
P (P.2 - P.4) - Zielübergreifende Maßnahmen zur Umsetzung der LES – Budget: 40.000 Euro
Ausführliche Informationen zu den Projektaufrufen finden sich auf der Westlausitz-Homepage (www.region-westlausitz.de) unter der Rubrik Förderung/Antragstellung. Bei Beratungsbedarf und Fragen zu den aufgerufenen Maßnahmenbereichen steht die Regionalmanagerin Susanne Stump (Telefon 03528-419625, susanne.stump@pb-schubert.de) jederzeit gern zur Verfügung.
Am 11. Mai 2016 erfolgt die Bewertung und Auswahl der Projekte für den ersten, am 09. November 2016 für den zweiten Projektaufruf. Für Mitte des Jahres ist ein weiterer Aufruf geplant, der sich dann auch wieder vorwiegend an Privatpersonen richtet.
Welche Kommunen gehören zur Westlausitz?
Zur LEADER-Region Westlausitz gehören 13 Städte und Gemeinden: Arnsdorf, Bischofswerda, Bretnig-Hauswalde, Elstra, Frankenthal, Großharthau, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Pulsnitz, Rammenau, Steina und Wachau. In den Städten Bischofswerda, Großröhrsdorf und Pulsnitz sind investive Maßnahmen nur in den ländlich geprägten Ortsteilen förderfähig.

i. A. Daniela Retzmann
Regionalmanagement Westlausitz
c/o Planungsbüro Schubert

Neues vom Karnevalclub Arnsdorf e.V.

Das neue Jahr ist gerade einmal einige Tage alt und wir haben nur eines im Kopf - Karneval! Auf diesem Wege wünschen wir allen ein gesundes Jahr 2016.

Natürlich möchten wir euch schon einmal auf das vorbereiten, was euch dieses Jahr alles erwartet. Wir freuen uns schon alle auf den SchlagerIRRsinn am 22.01.2016.
Pünktlich um 19:00 öffnen sich die Pforten des Kulturhauses im Sächsischen Krankenhaus in Arnsdorf und die 43. Saison des KCA geht in ihrer heiße Phase.
Gestartet wird mit dem 2. SchlagerIRRsinn und einigen wunderbaren Stars und Gästen, darunter nunmehr schon zum 3. Mal Anthony, das Roland- Kaiser- Double aus Dresden, welcher übrigens mit seinen eigenen Songs einen hervorragenden 8. Platz bei den Radiocharts einnimmt. Außerdem ist Franziska, das Schlagersternchen aus Leipzig zu Gast. Franziska mit ihrem neuen Album "magnetisch", Platz 46. der Albumcharts und durch ihre Auftritte im TV in Deutschland sehr bekannt und wird mit ihrem Programm die Stimmung unter den Schlager-Narren mit Sicherheit zum Kochen bringen.
Wie immer sind unsere Karten limitiert und sehr begehrt. Wer also noch keine Karten hat, sollte sich schleunigst welche besorge - www.kca-online.de.
Wir alle sind schon sehr gespannt und voller Vorfreude auf einen, in bekannter Weise aufwändig dekorierten Saal, wunderbar närrische Gäste und ekstatische Partys.

Christian Nitsch
Minister für Öffentlichkeitsarbeit
Karnevalsclub Arnsdorf e.V.

Die klingende Dorfschule

Erinnerungen an Herbert Heidenreich und an die Seifersdorfer Schulzeit

Im Rahmen unserer Arbeit an der Seifersdorfer Ortschronik durchstöbern wir derzeit viele private und öffentliche Archive nach Material. Dabei sind wir auf die ein oder andere „Perle“ gestoßen.
Wer aus Seifersdorf, Wachau und anderen Orten kann sich an einen Auftritt der Seifersdorfer Musiker und Tänzer 1964 im Pionierpalast Dresden als Vorbereitung zum 5. Pioniertreffen in Karl-Marx-Stadt erinnern?
Wir zeigen am 31. Januar 2016, ab 16.00 Uhr im Schloss Seifersdorf den Film „Aktuelle Kurbelwelle“, der 1964 im DDR-Fernsehen ausgestrahlt wurde und der u.a. Schüler und Schülerinnen des Seifersdorfer Schulensembles unter Leitung von Herbert Heidenreich zeigt. Im Anschluss sind noch Fotos aus der damaligen Zeit zu sehen.
Wer Interesse hat, alte Freunde, Schulkameraden zu sehen und Geschichten aus der frühesten Kindheit und Schulzeit auszutauschen, ist an diesem Sonntagnachmittag recht herzlich nach Seifersdorf ins Schloss eingeladen.
Einlass ist ab 15.00 Uhr. Sollte der ein oder andere noch Bildmaterial themenübergreifend zu Hause haben, kann er sich gern bei uns melden.

Ortschronikgruppe Seifersdorf
und Förderverein Schloss Seifersdorf e.V.

Radeberger Hallencup

Die Fußballer des Radeberger SV veranstalten an zwei Wochenenden im Januar 2016 wieder unseren beliebten Radeberger Hallencup. An 5 Tagen werden wir insgesamt 13 Turniere durchführen, zu denen 102 Mannschaften teilnehmen werden. Dabei sind alle Altersklassen von den Bambinis bis zu den „Alten“ Herren vertreten. Das Highlight wird das Turnier der Männermannschaften am 23.01.16 ab 20 Uhr. An diesem Turnier nehmen die Mannschaften von Radeberger SV; Sportfreunde 01 Dresden-Nord; 1.FC Pirna; Eisenhüttenstädter FC Stahl; BSG Stahl Riesa; Dresdner SC; VfL Pirna-Copitz und SG Dresden Striesen teil.
Neben den Fußballern sind aber auch unsere Fußballerinnen aktiv. Wer die Turniere unserer sehr erfolgreichen Frauen- und Mädchenmannschaften sehen möchte, kann das ebenfalls am 23.01.16 ab 11.30 Uhr machen.
Teil 1: 16./17. Januar 2016
Sporthalle Gymnasium - Dr.-Albert-Dietze-Straße
16.01.16, 20.00 Uhr - Turnier der Alten Herren
Teil 2: 22. bis 24. Januar 2016
Sporthalle Berufsschulzentrum - Robert-Blum-Weg
22.01.16, 20.00 Uhr - Turnier der 2. Männer
23.01.16 20.00 Uhr - Turnier der 1. Männer

RSV, Abteilung Fußball

LESER-BRIEFKASTEN

2015 war für uns ein aktives Jahr – 2016 geht's weiter: die 10-H-Reglung!

Liebe Mitbürger, Mitstreiter und Sponsoren – unser Jahresrück- und -ausblick!

Es sind als erstes unsere aktiven Mitglieder zu loben, die nach längerer Zeit der relativen Ruhe uns ermöglichten, dass wir wieder auf der Straße präsent waren gegen vorgesehene 200-m-Monster-Windkraftwerke hier auf dem Kirchberg. Dank gilt für die Unterstützung den weit über 150 Anwohnern, allen unseren Mitgliedern und Interessenten, die zu unseren drei Demos gegen diesen Wahnwitz am 18., 21. und 28. Mai nach Kleinröhrsdorf (KRD) vors Gemeindeamt, zur Wendeschleife in Radeberg und vors Rathaus Großröhrsdorf (GRD) trotz vieler anderer Probleme kamen. Sehr bedeutsam war auch die spontane Unterschriftenaktion einer Kleinröhrsdorfer Familie, die in kurzer Zeit allein über 200 Kleinröhrsdorfer Protest-Unterschriften sammelte (zum Vergleich zur Landkreiswahl 2014 gab's nur 250 Wähler aus Kleinröhrsdorf). Dank für Aktion und Unterschriften!

Der potentielle Investor zog sich (vorläufig?) zurück. Eine erfreuliche Reaktion kam auch vom Stadtrat Großröhrsdorf, der gemeinsam mit der Bürgermeisterin in der Stellungsnahme zum Regionalplan die 10-H-Reglung (10-facher Abstand der Höhe der Windkraftanlagen von Wohnbebauung) fordert.

Im Herbst unterstützten wir die Postkartenaktion des Landsverbandes an den MP Tillich, die 10-H-Reglung in Sachsen so wie in Bayern umzusetzen – wie die meisten sächsischen Landkreise es fordern. Die unverständliche Entscheidung der Landesregierung kürzlich: sie gibt selbst ihre bisherige 1000 m-Mindestabstandsreglung auf. Wir sind also weiterhin genötigt, unsere Proteste auf die Straße und vor die Landesregierung zu bringen. Insofern wird leider auch aus dieser Sachlage 2016 kein ruhiges neues Jahr.

Trotz allen wünschen wir unseren Unterstützern für 2016 persönlich alles Gute, besonders Gesundheit – und bleiben Sie unserer Sache gewogen, dann werden wir auch weiterhin nötige Erfolge erzielen.

Für 2016 senden wir allen Bürgern und unseren Unterstützern beste Wünsche.

Bürgerinitiative Kirchberg/Kleinröhrsdorf ohne Windkraftwerksgiganten

---

Liebes Team der Heimatzeitung Radeberg!

Ihre Chronik, verfasst in dichterischer Versform gefällt mir sehr, die Berichterstattung aus 25 Jahren Radeberger Heimatzeitung noch viel mehr! Sehr interessant, wie sie sich bis zum heutigen Stand als unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten entwickelte - und die Leserschaft mit vielseitigen Berichten informierte. Dafür danke ich der Redaktion und dem Team von Herzen sehr und wünsche für 2016 weiterhin Erfolg, Freude, Kraft, Gesundheit und vieles Gute mehr!

Ihre Leserin Sigrid Steinert, Radeberg

Sehr geehrte Mitarbeiter der Redaktion,

als ehemaliger Rdeberger bin ich sehr stolz auf diese Heimatzeitung. Seit einiger Zeit stelle ich mit Freude und Genugtuung fest, dass sie so ganz anders als große Blätter in Deutschland nicht nur die gängigen und politisch genehmen Positionen abdrucken. Sie schauen im wahrsten Sinne des Wortes, wie es Luther einmal nannte, "dem Volk aufs Maul". Das ist eben kein billiger Populismus, wie es uns in Selbstgerechtigkeit Politiker von Merkel, über Maas und de Maiziere immer wieder weismachen wollen. Nein, es sind die Fragen und Sorgen der Menschen, die wir als Wähler den Spitzenfunktionären von CDU/CSU, SPD bis Grünen im Vertrauen auf sie stellten, ohne tatsächlich Antworten zu erhalten.

Stattdessen herrscht aber in unserem Lande nur noch Sprachlosigkeit - abgesehen von Platitüden und Forderungsdemagogie und mich erinnert die gegenwärtige Situation an den Aufruf des Neuen Forums vom September 1989: "In unserem Lande ist die Kommunikation zwischen Staat und Gesellschaft offensichtlich gestört."

Statt den Versuch von ehrlichen Antworten, haben die Politiker nur die Nazikeule und das billige Einordnen in rechts und links parat. Deshalb gehen an den Montagen Tausende in Dresden friedlich auf die Straße und fordern Veränderungen. Darum steigt auch der Anteil der Nichtwähler von Jahr zu Jahr. Ja und wenn sich neue Parteien, wie die Alternative für Duetschland profilieren, dann werden deren Verteter diffamiert und schablonenhaft als "neue Rechte" abgekanzelt. Und leider stimmen auch die beiden großen Kirchen in unserem Lande in die gleichen Choräle ein, löschen das Licht ihrer Kirchen und warnen vor dem "Bösen".

In unserem Land geht ein immer breiterer Riss quer durch Famlien, den Freundeskreis, die Kollegen, von unten nach oben und unsere Verantwortungsträger handeln nach den drei Affen: Nichts hören, nichts sehen, nichts riechen. Gleichzeitig spielen wir uns als europäischer "Zuchtmeister" der Europäischen Union auf und meinen, die Tschechen, Polen, Ungarn oder Slowaken beispielsweise darüber belehren zu müssen, wen sie ins Land lassen oder eben nicht.

So gelingt weder Integration, noch wächst Vertrauen und Zukunft in unserem Land. Es ist wohltuened und hoffnungsvoll, dass sich "die Radeberger" dem immer mehr in der Alltagssprache Einzug gehaltenen politisch korrekten "Neusprech" zunehmend entzieht.

Claus Hörrmann, Neustadt

MUSIKSCHULE HERRMANN 01454 Radeberg Dresdner Straße 39e ✆ 03528/ 41 14 26
Gute Vorsätze in die Tat umsetzen - gleich zum Unterricht anmelden!

Mein 50er – einfach Irre…

Vielen Dank für die unzähligen Glückwünsche, tollen Geschenke und vor allem für die gigantische Geburtstagsparty mit dem spektakulären Programm zu meinem 50. Geburtstag.
Ich habe es genossen und werde es nie vergessen.
Vielen herzlichen Dank.

Euer DJ Olaf Umlauft

Landhaus Schänkhübel
Gastronomie seit 1429
Restaurant • Biergarten • Lounge • Pension

NEU: **1. Sonntagsbrunch am 17.01.2016**

Mit Frühstück und vielen köstlichen Mittagssnack.
Auf Wunsch mit Kaffee-Tee-Flatrate
• 15,90 € pro Person inkl. 1 Getränk
• 17,90 € pro Person mit Kaffee-Tee-Flatrate

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung und Ihrem Besuch im Landhaus Schänkhübel Rossendorf.

Unsere Winteröffnungszeiten*: Mo ab 11.00 - 14.00 Uhr u. 17.00 - 21.00 Uhr I Di u. Mi Ruhetag I Do bis Fr ab 11.00 - 14.00 Uhr u. 17.00 - 21.00 Uhr I Sa ab 11.30 - 14.00 Uhr u. 17.00 - 21.00 Uhr So 11.00 - 14.00 Uhr u. 17.00 - 20.30 Uhr *gültig bis 29.02.2016

Inh. Jürgen Lohmann • Radeberger Landstraße 21
01328 Dresden-Rossendorf • Tel. 0 351 26 304 600 • Tel. 0157 876 000 33
landhaus-schaenkhuebel@t-online.de

Anrufen und gewinnen

Gewinnen Sie einen von 2 Gutscheinen für den 1. Sonntagbrunch am 17.01.2016 im Landhaus Schänkhübel. Rufen Sie mit dem Lösungswort: "Schänkhübel 1429" bei ihrer Heimatzeitung "die Radeberger" am 15.01.2016 in der Zeit von 10.00 - 11.00 Uhr unter Tel. 03528 / 44 23 01 an.

Weinverkostung
mit **Andreas Kretschko**
aus Liegau-Augustusbad im Café am Rittergut
20.01.2016 von 17.00 bis 19.00 Uhr
Um Voranmeldung wird gebeten, da unsere Platzkapazitäten begrenzt sind. Es wird ein Unkostenbeitrag von 15,- Euro erhoben, darin enthalten ist das Verkostung der Weine und ein kleiner Snack.
Café am Rittergut I Rödertalstraße 68
01454 Liegau-Augustusbad
Tel. 03528 / 4874210

Aus der Rubrik „die Radeberger" Damals und Heute

25. Jahre Heimatzeitung -
Ein Artikel aus der Ausgabe 23/1991 vom 15. November 1991

Damals: Mini-Markt in Großerkmannsdorf

Großerkmannsdorf hat seit kurzer Zeit ein neues Geschäft - „Großmann´s Mini-Markt", in der Hauptstraße 33 zwischen Schule und Gasthof Erbgericht gelegen. Auf etwa 35 Quadratmeter Verkaufsfläche hält hier Birgit Großmann ein vielseitiges Angebot bereit - von Obst und Gemüse über Konserven, Eis, Tiefkühlkost, Batterien, Schulbedarf. Es ist schon ein kleines Schmuckkästchen, was hier von Ehemann Fred und weiteren Mitstreitern hingezaubert wurde. Der Verkaufsraum wurde in einem alten Gebäude völlig neu ausgebaut - die Decke erhöht, verkleidet und mit Oberlicht versehen, die Wände erneuert, der Fußboden isoliert und gekachelt und vieles mehr. Durch Wegfall der ehemaligen Konsum-Industriewaren-Verkaufsstelle im Ort entstand eine Marktlücke bei Industriewaren des täglichen Bedarfs. Diese will man mit schließen, so daß die Einwohner nicht wegen jeder Glückwunschkarte bis Radeberg oder anderswohin fahren müssen. Obst und Gemüse werden frisch von der Großmarkthalle oder dem Centralmarkt Dresdner Gemüse geholt. Dazu ist für den Ehemann zeitiges Aufstehen angesagt, denn er holt dies morgens vor seinem Arbeitsbeginn. Birgit Großmann hofft, mit diesem Mini-Markt sich eine neue Existenz aufbauen zu können, da sich ihre bisherige Arbeitsstelle, die HO Dresden-Land, aufgelöst hat. Vielleicht schauen Sie einmal in dem kleinen Geschäft vorbei. Geöffnet ist übrigens Montag bis Freitag jeweils 9.30 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr.

Text & Foto: Red.

Heute: Das Aussterben der Tante-Emma-Lädchen

Gerade auf den kleinen Dörfern, welche sich einige Kilometer entfernt von der nächsten, größeren Stadt befinden, hat man es schwer mit dem Einkauf. Kaum sieht man noch kleine Lädchen, die einen mit dem Nötigsten versorgen. Es ist sicherlich eine Folge des demografischen Wandels in den letzten 20 bis 25 Jahren. Aber auch der Kostenfaktor spielt wohl eine große Rolle. Produkte, die der Supermarkt in der Stadt für wenige Cents anbieten kann, wird man im kleinen Tante-Emma-Laden im Dorf kaum so billig finden, dazu ist die Abnahmemenge einfach zu gering. Zudem gibt es in den Märkten der großen Ketten meist alles, was der Einkaufwagen für den Wocheneinkauf beinhalten muss. Die Ansprüche der Bürger sind gestiegen, die Auswahl ist meist riesig - und darauf wollen die meisten nicht mehr verzichten. Und so konnte man spätestens zur Jahrtausendwende ein stetiges Aussterben der Minimärkte beobachten. Der ein oder andere, zum Beispiel Schlotter´s Minimarkt im Wachauer Ortsteil Lomnitz, hielt sich noch wacker, doch auch bei den letzten Betreibern schloss sich irgendwann für immer die Tür. Für die Jüngeren in der Region ist das zumeist kein Problem. Fährt man doch auf dem täglichen Weg zur Arbeit an den verschiedensten Supermärkten und Discountern vorbei. Doch gerade die ältere Generation, welche nicht mehr so mobil ist und auf Dörfchen wohnt, in denen manchmal nicht mal mehr ein Bus in die Stadt fährt, ist diese Thematik zum Problem geworden. Entweder man lässt sich von der Verwandtschaft zum Einkaufen fahren oder sich etwas mitbringen, fährt mit dem Bus, wenn vorhanden, oder beauftragt einen Fahrdienst. Und so bleibt für viele der Gang in das „Tante Emma Lädchen" nur eine schöne (Kindheits-)Erinnerung.

Text: Red.

IMPRESSUM

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die **Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden**

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 18/11/2014.

„die Radeberger" ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Unbestellte Zuschriften, Fotos, Zeichnungen u. a. müssen nicht veröffentlicht werden.

Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger" keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger" Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger" Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91
Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur und Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: Dresdner Verlagshaus Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:
für Ausgabe 03: 19.01.2016, 12.00 Uhr
für Ausgabe 04: 26.01.2016, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 03 erscheint am: 22.01.2016
Ausgabe Nr. 04 erscheint am: 29.01.2016

www.die-radeberger.de
E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten:
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Dienstleistungen ganz in Ihrer Nähe

MEISTERBETRIEB Tino Boden GmbH
Heizung • Gas • Sanitär • Badplanung
Tel. 0 35 28 / 44 73 82 • Funk 01 73 / 9 07 02 17

Elektroinstallation und Reparaturen
für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Elektro-Klemm GmbH
Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232

Fliesenlegerfachbetrieb
Natursteinarbeiten • Ofen- und Kaminbau
Voigt & Schulze GbR
Kirchstraße 19 Tel. 035201/ 7 09 48
01465 Langebrück Funk 0172/ 359 86 66
E-Mail info@voigt-und-schulze.de

Fliesenleger-Fachbetrieb
Lars Kaiser – Meister
Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg
Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de
Fliesen • Platten • Strukturputz
Mosaikverlegung • Reparaturservice

ZIMMEREI Palzer traditionell & individuell
Inhaber Frank Palzer
Liegauer Straße 36
01465 Langebrück
Tel.: 035201 - 818 77
mobil: 0162 - 755 23 52
— Carports — Fachwerksanierung — Dachstühle
— Innenausbau — Vordächer — Holzterassen etc.

METALLBAU G. WELZ
01477 Kleinwolmsdorf
Großerkmannsdorfer Straße 98
Tel/Fax 035200/ 2 37 97
● Service, Fertigung und Montage von Türen, Toren und Zäunen
● Bauschlosserarbeiten
● Restaurierungen
● Schlüsseldienst

SPILLER & KOLLERT GBR
HOLZ- & BAU-SERVICE
Meisterbetrieb
Dammweg 2
01454 Radeberg
Tel. 03528/ 45 57 88
Funk 0174/6 17 40 19
o. 0172/2 73 42 91
www.holzbau-radeberg.de
E-Mail: spiller-kollert-GbR@web.de
Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

SANITÄR • HEIZUNG • BAUKLEMPNEREI
SOLAR UND WÄRMEPUMPENTECHNIK
HAUSTECHNISCHE INSTALLATIONEN GmbH
Heidestraße 70 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/46 21-61 • Fax -62
Email: info@hti-radeberg.de • www.hti-radeberg.de
NOTDIENST: 0173/ 3 95 86 97

- Dacheindeckung
- Abdichtung
- Holzbau
- Hausbau
- Carports
- Kranvermietung
die dachprofis seit 1998
Rothkegel & Zaulich GbR
Dachdeckerei & Zimmerei
Seifersdorfer Str. 29b - 01465 Schönborn - Tel. 03528 / 45 21 23
www.die-dachprofis.eu - diedachprofis@gmx.de

DACH SERVICE STEINHORST
✓ Dachklempnerei
✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade
✓ Montagearbeiten
Kleinwolmsdorfer Straße 4, 01477 Arnsdorf, Tel. 0172/3 58 50 36

Raumausstatter HENNIG
Inh. Diana Demmer
01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22
✆ 03528/ 44 34 00
Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

Tipps und Termine

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Markt“

Veranstaltungen im Januar 2016

18.01.	14.00 Uhr	Gedächtnistraining – Übungen zum Training der Hirnleistung in stressfreier, lockerer Atmosphäre
19.01.	14.00 Uhr	Spielenachmittag – Treff zum Kartenspielen
21.01.	14.30 Uhr	Kaffeenachmittag – Geschichtliches mit Herrn Gebauer

Zu unseren Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen!

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Heiderand“

Veranstaltungen im Januar 2016

18.01.	09.30 Uhr	Kreativzirkel
	14.00 Uhr	Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken
	17.30 Uhr	Seniorentanz
19.01.	09.30 Uhr	Gedächtnistraining
	14.00 Uhr	Spielenachmittag
20.01.	14.30 Uhr	Kaffeenachmittag
21.01.	09.30 Uhr	Seniorengymnastik
	14.30 Uhr	Wenn einer eine Reise macht .. Reiseziel siehe Aushang – Kaffe und Kuchen im Angebot
	17.00 Uhr	Der Kluge Stammtisch lädt ein
22.01.	08.45 Uhr	Seniorentanz

Zu unseren Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen!

AWO-Seniorenclub Radeberg

Pulsnitzer Str. 67

Veranstaltungen im Januar 2016

18.01.	12.00 Uhr	Treff der Skat- und Rommèspieler
19.01.	09.30 Uhr	Spielevormittag

Alle Veranstaltungen finden ab sofort in unserer Seniorenwohnanlage, Pulsnitzer Straße 67 statt. Der Seniorensport findet weiterhin montags 10.00 Uhr in den Räumen der AWO, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 6 statt.

Alle Senioren sind zu allen Veranstaltungen recht herzlich eingeladen.

Seniorentreff Großerkmannsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren,
der Heimatverein Großerkmannsdorf e. V. lädt sehr herzlich zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus Alte Hauptstraße 24 am Donnerstag, d. 21.01.2016, 14 Uhr ein.

Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand

Großerkmannsdorf und Umgebung!

Auf zum Seniorenfasching mit dem Großerkmannsdorfer Blasorchester und dem Karnevalsklub Großerkmannsdorf 1967 e. V. am Sonntag, den 24.01.2016, um 14.00 Uhr in der Turnhalle Großerkmannsdorf, Alte Hauptstraße 24 (hinter Müller`s Gasthof).

Es lädt herzlich ein - Die Volkssolidarität

In ehrendem Gedenken

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.
Immanuel Kant

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutti, Omi, Uroma und Schwägerin, Frau

Christa Löffler
* 22.03.1928 † 09.01.2016

In stiller Trauer
Deine liebe Tochter Elke mit Familie
Schwager Dieter mit Familie
sowie alle Angehörigen, Freunde und Bekannte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 19.01.2016, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Unser Herz will Dich halten;
unsere Liebe Dich umfangen;
unser Verstand muss Dich gehen lassen;
denn Deine Kraft war zu Ende;
und Deine Erlösung eine Gnade.

Gerd Frömmel
* 02.11.1936 † 04.01.2016

In Liebe und Dankbarkeit
Ehefrau Hannelore
Kinder Astrid und Lutz mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 18.1.2016, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Großerkmannsdorf statt.

Große Liebe, herzliches Geben,
Sorge um uns – das war dein Leben.

Schmerzlich ist der Abschied, doch dich von deinem Leiden erlöst zu wissen, gibt Trost.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder, Herrn

Klaus Zwernemann
geb. 08.06.1936 gest. 04.01.2016

In lieber Erinnerung
Dein Sohn Uwe mit Katrin
Deine Tochter Ines mit Heiko
Dein Sohn Jens mit Petra
Deine Enkel Mandy, Erik, Nele, Stefanie mit Jens, Jennifer mit Kenny und Lena
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 23.01.2016, 13 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

Ein bisschen Salz, ein bisschen Zucker,
Dein Geschmack des Lebens lässt uns Seelentrost,
und grüß‘ den Dichtermeister Kästner,
Dein Humor bleibt als Geschenk in uns.
(Theresa)

Maria-Pia Uhlig
geb. 1.6.1926 gest. 8.1.2016

Du bleibst in unseren Herzen!
Deine Töchter Marion, Annett und Kerstin
mit allen Familienangehörigen und Bekannten

Die Trauerfeier ist am Freitag, dem 15.01.2016, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg.
Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

6. Fischbacher Christbaumbrennen

Am Samstag, den 23.01.2016, 17.30 Uhr, Sportplatz Fischbach wird zum 6. Fischbacher Christbaumbrennen eingeladen. Bäume können ab sofort auf dem Sportplatz deponiert werden. 1 x Baum = 1 x Glühwein Gratis

Organisiert vom Sportverein Blau-Weiß´90 Fischbach & der Freiwilligen Feuerwehr Fischbach

Mein 1. Konzert

So. 24.1.2016 um 16 Uhr - Mein 1. Konzert in Radeberg Schloss Klippenstein

Ein Highlight unserer Konzerte stellt das alljährliche Kinderkonzert dar. Hier zeigen die Kleinsten, Jüngsten ihr Können. Ein Konzert für die ganze Familie - von Kindern, für Kinder! Und das KinderOrchester Radeberg e.V. ist auch wieder mit dabei. Eintritt frei.

Musikschule Herrmann

Mehrgenerationszentrum Radeberg informiert

Hauptstr. 23, 01454 Radeberg
Tel.: 03528 - 455 67 34
www.mehrgenerationen-radeberg.jimdo.com

Dienstag, 19.01.	09:00 Uhr	Baby-Kleinkindertreff mit Frühstück
	19:00 Uhr	Singen macht Laune
Mittwoch, 20.01.	09:30 Uhr	Themenrunde mit Frühstück

Herr Rosenkranz besucht uns und berichtet von der Verkehrsschulung

Donnerstag, 21.01.	17:00 Uhr	Rommee´

ROAD EAGLE MC Arnsdorf e.V. lädt ein:

Table Dance Party 2016

Am 16.01. steigt unsere Table Dance Party 2016. Für die Unterhaltung sorgen dieses Mal: in der oberen Etage Special Sound Beschallungen und unten könnt Ihr DJ Holger erleben. Eintritt kostenpflichtig, dafür bekommt Ihr 2 Stripdollar. Die Veranstaltung ist wie immer P18. Also denkt an Eure Ausweise!

Infos unter 0172/3506341
Internet: www.roadeagle-arnsdorf.de

IHK-Sprechtag in Radeberg

Die Industrie- und Handelskammer Dresden, Geschäftsstelle Kamenz, führt im Rahmen ihres Dienstleistungsangebotes jeden dritten Dienstag im Monat Sprechtage in Radeberg durch. Der nächste Beratungstag findet am Dienstag, dem 19. Januar 2016 von 09:00 bis 12:00 Uhr im Fraktionszimmer der Stadtverwaltung Radeberg, Hauptstraße 2 statt. Unternehmer können sich zu Fragen der Existenzgründung, oder zu unternehmensbezogenen Themen beraten lassen. Existenzgründer werden zu allen Fragen, die bei Gründung und Betrieb eines Gewerbes auftreten, beraten. Bei Beratung über Zuschüsse gibt die IHK bei Vorlage der erforderlichen Unterlagen die fachliche Stellungnahme ab.
Um Anmeldung für ein Beratungsgespräch wird unter Tel. (03578) 3741 - 00 (Geschäftsstelle Kamenz) oder per E-Mail service.kamenz@dresden.ihk.de gebeten.

Es ist wieder soweit

Die blühenden Kamelien im Dufthaus des Botanischen Blindengartens Radeberg sind mit Augen, Händen und Nase zu bewundern und zu erduften! Jeweils mittwochs und samstags von 13.00 bis 17.00 Uhr in der Pillnitzer Straße 71 in 01454 Radeberg. Herzlich willkommen!

Lock-o-motive
Locken - staunen - motivieren

Lock-o-motive
ein Projekt des Stellwerk e.V.
Heidestr. 70, Gebäude 303,
01454 Radeberg
Ansprechpartner Anna-K. Czermak
Tel. 03528 41 49 83, Fax: -84
Web: www.lock-o-motive.de
E-Mail: post@lock-o-motive.de

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche, und freuen uns, wenn ihr vorbeischaut!

Unser Thema im Januar 2016 – Ein neues Jahr beginnt …

19.01.	16.00 - 18.00 Uhr
Musikwerkstatt - Lerne deinen Lieblingssong Teil 1	
20.01.	14.00 – 17.00 Uhr
Mädchentreff - Kosmetiknachmittag	
21.01.	14.00 – 17.00 Uhr
Kreativwerkstatt - Perlenbasteleien	
21.01.	14.30 - 17.30 Uhr
Fahrradwerkstatt - Check nach Liste	
21.01.	14.30 – 17.30 Uhr
Holzwerkstatt - Fensterdeko aus Holz	
22.01.	16.00 – 18.00 Uhr
Modelleisenbahn - Materialien für die Modellbahn	
Hinweis:	Die Lock-o-motive auf den Spielplätzen hat Winterpause.

Kleinanzeigen

Hole Bücher und Schallplatten kostenlos ab
Tel. 0175 / 480 22 84

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Hans 64 J., 1,63 m, 65 kg sucht eine nette Dame, bin zuverlässig, handwerkl., unternehmungslustig
Tel. 0152 / 56 04 50 51

Suche Garage J-Gagarin- oder F.-Freiligrath-Str. (möglichst größer 5m)
Tel. 0175 / 882 54 72

Verk. Bauernküche
Tel. 03528 / 44 12 27 (AB)

Haushaltsauflösung Dr.-R.-Friedr.-Str. 15, Samstag 16.01.16, von 14 bis 17 Uhr

Verm. san. 2-R-DG-WHG 41 m² 180,- € + NK, Nähe EKZ
Tel. 0152 / 26 64 27 46

Suche 2 Kinder-Reisebetten
Tel. 0162/ 28 31 203

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden.
Diesen finden Sie unter:
www.die-radeberger.de

Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg und im Lotto- und Presse-Shop Müller auf der Bahnhofstraße in Arnsdorf.

Ladengeschäft
(auch als Büro)
in Radeberg, Hauptstr., ca. 50 m², ab sofort zu vermieten. Info unter:
Mo.-Fr. 0152 / 55 68 00 30

TRAPEZBLECH 1. Wahl und Sonderposten
Werksverkauf, cm-genau, bundesweite Lieferung
Telefon 0351-889613 0 – www.dachbleche24.de

S&D Träber Service & Dienstleistung
Beräumungen · Transporte · Hausmeisterdienste
0174 20 85 185 – www.sd-traeber.de

TAXI –Leheis
Inhaber: R. Tschirner
Radeberger Str. 9, 01454 Wachau
● 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.)
● Fahrten zur Chemotherapie und Bestrahlung
● für Rollstuhltransport
● Krankenfahrten alle Kassen
Taxi-Ruf 03528 447362

WINKLER Bestattungshaus GmbH
Tag und Nacht ✆ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a ● 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 ● www.bestattungshauswinkler.de
Fachgeprüfter Bestatter im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt
BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

ASKLEPIOS-ASB
Klinik Radeberg

Bewegung ist Leben und Leben ist Bewegung

Verletzungen und ihre Behandlung im Breitensport

Zu diesem Thema lädt die ASKLEPIOS-ASB Klinik Radeberg zum Gesundheitsforum alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein.

Montag 18.01.2016, 18.00 Uhr
Konferenzräume der Klinik

Sportliche Betätigung dient vielen Menschen zur Verbesserung der Fitness und damit der Vorbeugung von körperlichen und seelischen Erkrankungen. Viele Trendsportarten können zu Verletzungen führen und müssen dann sicher behandelt werden.

Herr DM Matthias Wehner, Oberarzt Klinik für Chirurgie und Abteilungsleiter Orthopädie und Unfallchirurgie unseres Krankenhauses, wird ausführlich über das Thema berichten.

Im Anschluss werden Fragen aus dem Auditorium beantwortet.

Kräuter - die Extraportion Geschmack

Rosmarin, Basilikum und Co. bringen Pep in die winterliche Küche

Frische Kräuter bringen zusätzlichen Geschmack in den Salat. Foto: djd/qs-live.de

(djd). Ob Suppe, Salat oder Smoothie, ob Geflügel, Rind- oder Schweinefleisch: Mit frischen Kräutern lassen sich viele Gerichte aufpeppen. Das erfordert nur etwas Übung. Mit Thymian, Petersilie und Liebstöckel ist man bei Rindfleisch auf der geschmacklich sicheren Seite. Zu Schweinefleisch passen eher kräftige Kräuter wie Rosmarin, Basilikum, Majoran und Schnittlauch. Für Geflügel eignen sich am besten Oregano, Rosmarin, Thymian und Salbei.

Grundsätzlich gilt: je frischer die Kräuter, desto intensiver der Geschmack. Getrocknete Pflanzen verlieren an Aroma. Im Supermarkt gibt es frisch geschnittene Kräuter zu kaufen, die sich in einem feuchten Küchenpapier oder einer Aufbewahrungsbox etwa eine Woche im Kühlschrank halten. Wer länger etwas von ihnen haben will, kauft das frische Grün entweder im Kräutertopf oder friert die kleingeschnittenen Kräuter für mehrere Monate ein. Tragen frische Kräuter im Supermarkt das blaue QS-Prüfzeichen, wurden alle Vorgaben zur Qualitätssicherung umfassend kontrolliert.

Frisches Grün in der Küche

Frische Kräuter idealerweise erst kurz vor der Zubereitung waschen und zerkleinern, damit Geschmack und Inhaltsstoffe möglichst lange erhalten bleiben. Bei der Zubereitung gibt es Unterschiede: Robuste Kräuter wie Oregano, Rosmarin, Thymian, Beifuß und Bohnenkraut sollten längere Zeit mitgaren, um ihr volles Aroma zu entfalten. Hitzeempfindliche Sorten wie Basilikum, Petersilie, Schnittlauch und Liebstöckel kommen lieber erst ganz zum Schluss in den Topf oder auf den Teller.

Im Supermarkt gibt es Töpfe mit frischen Kräutern in verschiedenen Sorten. Foto: djd/qs-live.de

Kräuter aus gesicherter Herkunft

Viele frische Kräuter können auch roh verzehrt werden, zum Beispiel in Salaten oder als Dekoration auf dem Teller. Umso wichtiger ist eine gesicherte Herkunft der Pflanzen, denn "Hygiene und Qualität spielen bei der Erzeugung eine wichtige Rolle. So sind zum Beispiel die Grenzwerte für Pflanzenschutzmittel bei Kräutern besonders niedrig", erläutert Kräutererzeuger Robert Dreesen, Qualitätsbotschafter der EU-geförderten Kampagne "QS-live. Initiative Qualitätssicherung". Unter QS-live.de gibt es weitere Informationen.

Smoothies mit frischen Kräutern

(djd). Beliebt sind Kräuter nicht nur im Topf oder auf dem Teller, sondern auch für grüne Smoothies im Glas. Dabei bilden grüne Salate oder Blattgemüse wie Spinat sowie süße Obstsorten wie Äpfel, Bananen oder Birnen die Grundlage. Kräuter wie Basilikum, Minze, Salbei, Petersilie, Majoran und Oregano sorgen für zusätzlichen Geschmack. Noch etwas Wasser oder frisch gepressten Orangensaft dazugeben, schon kann der Mixer loslegen. Viele weitere Zubereitungstipps und Rezepte mit frischen Kräutern gibt es auf QS-live.de.

Arztpraxis sucht Auszubildende/-n zum 01.08.2016!

Bewerbung bitte schriftlich an: Urologische Praxis, DM M. Kohls, Badstraße 17, 01454 Radeberg

Die Firma **HELESTRA LEUCHTEN** ist ein international tätiges, mittelständiges Unternehmen und gehört zu den führenden deutschen Herstellern von Innen- und Außenleuchten. Qualität, Design und Technik garantieren uns eine Spitzenstellung am Markt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n engagierte/n

Mitarbeiter/in im Bereich Montage

Ihr Aufgabengebiet:
- Montage von Baugruppen und Endprodukten nach Montageanweisungen

Anforderungsprofil:
- abgeschlossene technische Berufsausbildung
- Elektro-technische Kenntnisse erwünscht
- teamorientiert, flexibel und durchsetzungsstark

Werden Sie Teil unseres Teams und senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen:

helestra®
Helestra Leuchten GmbH
An den Breiten 7 • D-01454 Leppersdorf
Tel.: 03528 4383-0 • Fax: 03528 4383-44
info@helestra-leuchten.de
www.helestra-leuchten.de

Winterschluss-verkauf im Rödertal

ORD vitalsanitätshaus
Orthopädie- und Rehatechnik Dresden

Winterschlussverkauf bis 13. Februar 2016

Rabatte bis zu 70% auf Artikel der vorherigen Saison bei:
- Aktiv- und Bequemschuhen
- CALIDA-Wäsche
- Wärmewäsche

Badstraße 17/Ärtzehaus · 01454 Radeberg
Telefon: 03528 411111 · Telefax: 03528 411112
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8.30 - 18.30 Uhr

www.ord.de

Verrückte Wochen
vom 18.01.2016 bis 30.01.2016
bei
Naumann Miederwaren
Wir stellen die Preise auf den Kopf
Profitieren Sie von unseren Rabatt-Angeboten und sparen Sie bis zu 70 %
Markt 13 • 01454 Radeberg

LUST AUF % RABATT
Winterware bis 50% reduziert
Schuhhaus Zielinski
Markt 2-3
Tel. 03528 452483
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE
riekerpoint
Hauptstraße 9
Tel. 03528 413570
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

die Radeberger Heimatzeitung Verlags GmbH
01454 Radeberg, Oberstr. 16a, Tel. 03528/44 23 01, Fax 44 22 91
www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Steuer-Nr.: 213-107-00174
Gläubiger-ID: DE 18ZZZ00000122641
Erscheinungstermin: _____

AUFTRAG/RECHNUNG Kleinanzeige (Fliestext ohne Rahmen)

Schreiben Sie bitte in Blockbuchstaben. Setzen Sie in jedes Kästchen nur einen Buchstaben, eine Zahl bzw. ein Satzzeichen ein und lassen Sie zwischen den Wörtern ein Kästchen frei (Leerzeichen). Vergessen Sie nicht, Ihre Telefonnummer mit Vorwahl im Coupon zur Veröffentlichung einzutragen. Bei nicht korrekt bzw. vollständig ausgefüllten Coupons ist eine Bearbeitung und damit Veröffentlichung nicht möglich.

Kostenfrei sind Kleinanzeigen, wenn Sie etwas verschenken wollen oder bei der Suche von vermissten Tieren (Katzen, Hunde, ...) Bei Inanspruchnahme einer Chiffre-Nr. wird die Chiffre-Gebühr von 2,50 € fällig.

Private Kleinanzeigen sind Verkäufe oder Gesuche aus dem Bereich des privaten Haushaltes sowie bei der Arbeitssuche für Arbeitslose, Schüler, Azubis und Studenten.

Gewerbliche Anzeigen sind alle Anzeigen zu Immobilien, Grundstücken, Gärten, Vermietungen (auch Nachmietersuche), Dienstleistungen (Haushaltshilfe, Kinderbetreuung ...) von Privatpersonen sowie aus dem Gewerbe.

Auftraggeber:

Kontoinhaber - Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Gesamtpreis: _____ €

Private Kleinanzeigen	pro Zeile 1,00 €
Gewerbliche Anzeigen	pro Zeile 3,00 €
Chiffre-Gebühr	2,50 €

– alle Preise inkl. 19 % gesetzl. MwSt. –

Die angegebenen Preise beziehen sich auf die einmalige Veröffentlichung der Anzeige. Die Bezahlung erfolgt in bar oder per Bankeinzug.

Es wird darauf hingewiesen, dass dieser Coupon als Rechnung gültig ist, gem. § 14 UStG in Verbindung mit § 33 UStDV. Es wird keine separate Rechnung erstellt.

Lastschriftmandat: Ich ermächtige den Zahlungsempfänger "die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH" Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift, 2 Tage nach Erscheinen der Zeitung, einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut zur Einlösung dieser Lastschrift von meinem Konto an.

einmalig ( ) mehrmalig ( )

IBAN: _____

BIC: _____

Datum _____ Unterschrift _____

wohnbau RADEBERG
Kommunale Wohnungsbaugesellschaft mbH
Oberstraße 15
01454 Radeberg
Tel. 03528/ 48 34-0, Fax 48 34-33

Mietwohnungen

2-Raum-WE Schwab. Allee 7
4. OG Mitte, ca. 59,50 m², Wfl. m. Balk. u. SP, Maisonette, **350 €** p.M. zzgl. NK, Kaution **700 €**, Bauj. 1997, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 62 kWH/m²a, **Vermietung ab 01.03.16 möglich**

2-Raum-WE Heidestr. 168
3. OG links, ca. 51 m² Wfl., **280 €** p.M. zzgl. NK, Kaution **560 €**, Bauj. 1959, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 75 kWh/m²a, **Vermietung ab sofort möglich**

2-Raum-WE Robert-Blum-Weg 8b
3. OG links, ca. 50 m² Wfl. m. Balk., **255 €** p.M. zzgl. NK, Bauj. 1989, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 88 kWh/m²a, **Vermietung ab sofort möglich**

Weitere Angebote finden Sie im Internet unter: **www.wohnbau-radeberg.de**
Außerdem verfügen wir über ein umfangreiches Angebot an Eigentumswohnungen für Kapitalanleger!
Bauland in verschiedenen Größen!
Weiterhin übernehmen wir gern Ihre Haus- oder Wohnungsverwaltung!
gut und sicher wohnen

Verantwortlich: G. Richter - Postfach 010219 - 01447 Radeberg
BÜRGER-BEGEHREN AUF!
...Ihre Unterschrift gegen Willkür und Rechtsbruch, für eine Aussetzung des Sächsischen Flüchtlingsgesetzes.
Wir fechten den Stadtratsbeschluss für die Asyl-Großunterkunft an. Als Bürger für Bürger - überparteilich. Die Listen waren in Ihrem Briefkasten. Informieren Sie sich unter *fb.com/roedertal*
Wer sein Recht nicht einfordert, braucht sich nicht wundern, wenn es ihm ganz weggenommen wird.
Versammlung am 15.01.2016 auf dem Markt, 18 Uhr.
Infostand am 22.01.2016 auf dem Markt, 9-14 Uhr.

Großes Angrillen am
23.01.2016[1]

WIR LADEN EIN

PREMIERE DER OPEL ONSTAR MODELLE.
ANGRILLBONUS VON BIS ZU 2.000,– €
SICHERN.

Wir leben Autos.

Kommen Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden zu unserem großen Opel Angrillen am 23.01.2016 in der Zeit von 9.00 bis 14.00 Uhr.[1] Freuen Sie sich auf Köstlichkeiten vom Grill und erleben Sie die Premiere der Opel OnStar Modelle mit den Innovationen der Oberklasse.

Wir freuen uns auf Sie!

Automobile Radeberg GmbH

Pillnitzer Straße 34 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 32 21 • Fax 03528/48 07 14
info@automobile-radeberg.de • www.automobile-radeberg.de

[1]Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung,,kein Verkauf und keine Probefahrten.